大清光緒三十年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第六千七百六十五號

叻報

本館在哥里門力得實勞第一百廿四號D

印工緻絕倫匪延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出傳其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏諷或文以及支離費解者概不登錄闢後　諸君來札尙祈自諭更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收間也　本館謹白

甲辰七月初十日

Printed and Published by Soo Ewe Lay 大英一千九百零四年八月二十號禮拜六) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

名醫到叻　○陳紫波先生當世之盧扁也其醫名震於炎方毋庸贅言矣客歲回家省親近經南來旋而往寥看親生理今駕返叻矣寄寓於十八間後裕和布店僅誌數語登諸報端爲有病者道焉

光緒三十年七月初六日　十八溪墘萬成順內沈希濂謹佈

請交報費　○啟者溯自戰雲東起羽電紛馳迄今曾幾何時已逾半載矣本報向例一年分收報費兩次外埠亦然茲特廣告外埠閱報　諸君請將上半年之報費郵付前來當茲戰事方酣俾可源源寄上斯文交易請勿遲延特此佈告　本館謹啟

論日本勝俄後之情形

俄日之戰迄今已屆半年日來兩國軍情益形緊急日人則再接再厲俄人則屢戰屢北牛莊未受日軍之攻而俄人先遁大橋石雖竭力扼守而日軍進逼即由俄人縱火焚毀引兵而逃揆度情形俄已勢窮力盡雖海參威之俄艦飄忽無定出沒於日本洋中攻擊商船虛聲恫嚇冀行其聲東擊西之計以解日軍圍攻旅順之危然日人知海參威俄艦體質雖大外護祇有鐵甲一層且載炮無幾用以涉瀨衝波迅疾固無虞不足而欲使其擺堅海上則非此數俄艦之所能勝任也故一任其遊弋海洋絕不爲之介意海軍之封堵旅順者如故陸軍之節節進取者如故上村氏所統師船雖有防守日本各口巡緝海面之責間或出而尋覓亦不過驅使遠去究未嘗出全力以追蓋俄人詭謀已早爲日人所窺破兵法所謂知彼知已百戰百勝日人殆當之無愧色乎今者大石橋俄兵已經悉數退去日軍所駐之地距旅順匪遙破竹之勢已成勝算已可預握前聞山東威海衞來電稱彼處紛紛傳述有旅順已爲日人攻破之謠確否尙未可知而旅順之不能保全則固不待智者而始能逆料俄人雖力圖困守亦豈不知持久之難然海道既爲日艦所封陸路又爲日軍所阻欲出不能欲棄不可乃不得不爲負嵎固守之計以冀設法解圍自海參威俄艦之出日人不甚措意而俄人之計乃窮於是牛莊遂不攻而退而旅順一地亦行將謀所以自乘之道矣轉瞬之間吾知日軍必有捷電至兩國戰事至此雖尙未必告終而半載軍情已可得一小小結局蓋俄既失守旅順則波羅的海之艦隊此後縱能東來而歸宿無方終成遊弋況日人既得旅順海軍已大功告捷何難遊弋海上邀擊於中途故自旅順失而波羅的海之俄艦不能來且并不敢來而兩國海戰情形或即於斯而止日當一意致力於陸戰將俄所强佔之東三省奪而復之不敢留一兵一騎非我國人至快之事而環球各國所交口稱揚者乎然而日人以我東三省故喪其民命無算耗其資財無算冒亡國之險出死力以與强俄爭幸而獲勝大創俄人奪還東三省數千里之方圍俾我故宮不與禾油麥秀之感仁聲義舉誰不讚然然使竟絕無責報之心以東三省拱手而還之我縱使熱心熱力恐天下亦無是過情之舉也即謂唇亡齒寒古人有訓日之攻復東三省非徒爲我計亦自爲保全本國計是說固未嘗不是然自此一役日之民生財產元氣亦已大傷責償於俄俄必不允兵聯禍結窮無已時豈能長驅直入由西卑利亞直入俄京聖彼得羅堡令其賠償巨欵俯首爲城下之盟乎當世不乏通達之士諒必不以我言爲長俄人之氣也然則日於此時何以爲計日仍惟有責之於我而已是故他日事平之後日必曰東三省固中國之土地俄佔之我復之我必不願尤而效之是宜歸之中國願中國袖手而得收還疆宇之利我以仗義而獨受兵戎之害我即無所望於中國中國能存如是之心試問我中國賠償洋欵之巨已聲不能支持欲再增加斷難爲計不得已易一地以與之是得一地仍失一地也抑如俄人之例以東三省鐵路之利讓之有鐵路則必駐防兵是又與佔據東三省無異去一俄仍來一俄也再不然日人謂中日兩國同洲同文我日之强已可概見我當代中國整頓武備經理財政與夫一切發號施令之事則中國不難繼我而强如是我中國將爲日本之附庸國幾不國矣凡此諸事皆在意中來日大難宜籌至計吾願我　君吾願我臣吾願我國人民甚毋以日本之戰勝而竊竊然尊之也　錄申報

諭旨恭錄　○六月初九日　召見軍機○初十日　召見軍機劉恩溥○同日奉　旨著派巴林邸王札葛爾希同韓國公林沁多爾濟巡察圍塲欽此○十一日　召見軍機陳鍾信

嚴飭該督經理若即將該國現在情形一切查明另籌徵收善策詳細具奏總期稅弊一清稅收核實商民不擾是爲至要欽此

河內專電 ○本坡實得力太晤士西報接到初七日河內發來專電云得接初三日法京電音俄之戰船羅域及沙域幷水雷獵船三艘全抵青島廠後羅域已由出口沙域號已受傷其快船亞士哥則駛至吳淞水雷獵船技羅沙梅亦到上海云又接初四日法京電音日本戰船與海參威俄國戰船接仗俄快船噶力已被日炮擊沉其餘露西亞及乍南梅兩快船則經已逃脫向北遁去然該兩船均受重傷云

香港專電 ○本坡星不來西報接到初七日香港發來專電云俄國快船亞士哥水雷獵船技羅沙侮均在上海撤去軍械云 同日香港專電云現有日本戰船數艘在青島口外遊弋其水雷獵船名雷輕已駛入青島口內該船管駕曾往拜會膠州德國總督云 同日香港專電云日本水師知照俄國水師現在停泊上海之快船及水雷獵船請其或將軍械撤去或出口外開戰然而俄國水師尚未照覆刻下聞有日本快船及水雷獵船各四艘經已展輪駛往上海云

俄日仗務特電 ○本坡實得力太晤士西報接到初八日英京發來特電云勞打電局駐東京探訪人致電回英云日皇已諭旅順平民從速離境幷勸旅順俄軍統領投降諭至初八日得接此諭云 同日英京特電云勞打電局駐遼陽探訪人致電回英云該處俄軍現皆按兵不舉以遇傾盆雨降以致潮隨雨漲河上橋梁有爲潮水湧去者云

英奧交誼特電 ○本坡實得力太晤士西報接到初八日英京發來特電云奧皇駕抵英京經與英皇會晤英皇張筵款之席間互相稱頌親洽逾常云

英俄美交涉電音 ○本坡實得力太晤士西報接到初七日英京來電云英京日日電報駐俄京探訪人致電回英云英國前致俄國之浮羅底書詰責俄之水師不應拘擄英國船舶之事書中第一評論俄國欲將船中所載各貨作爲犯禁之物然查萬國公法所載之貨懷非犯禁第二評論俄國幷未定一界限詳明禁運之物不得越界由是觀之沿海生涯無異遭其防碍第三評論俄國不應遽將凡有運載禁物之局外船艦擊沉末後乃會商國擬向俄國索取賠償英國各輪船所受虧累及將貨物公充幷將船隻擊沉之款書中措詞雖屬異常文雅然其詞意則又甚爲嚴峻至於美國亦如英國致浮羅底書於俄國照英國書中第一節與俄辨論幷復指出俄國雖屬確有權力足以禁止敵國之商途然實未嘗能從敵國之海口封禁云 初八日英京來電云俄國快船瀏勝此乃日前與德商購得之輪船近爲俄國買受改充快船者現在兒不勞打之山方海面曾有喝止英國運煤之輪船據該快船之管駕聲稱現欲遍截運載犯禁貨物之輪船二百艘云 同日英京來電云德美輪船公司近將常川美日之輪船增至一倍俾得運載英國輪船不敢運載之貨物云

戰事述電 ○本館頃蒙駐本坡日領事田中君惠函云初八日午後三點鐘得接東京外部來電云接到統率日軍圍攻旅順之統將報稱初六日該統將將日皇御書兩通交與旅順俄軍外哨令其轉交俄軍統領一書乃勸旅居旅順各平民從速出境一書勸俄統領投降嗣悉兩書均已交到俄統領至初七日得接該統領回文覆稱兩事皆不能從云 按日皇所以有此一舉者殆爲心存仁愛深恐日軍再行炮攻旅順則必軍民人等玉石俱焚俄之將兵亦復徒死無益故欲先行勸導俾脫危機萬不料俄統領兩不能從負此一場美意也然聞日前俄統領曾誓與所部五萬軍兵堅守旅順死不降敵惟是當時之與今日處境不同昔則勝負未分守禦尚固今則疊遭挫敗要隘淪亡何以該統領固執之心依然如昨且查旅順自爲日軍攻擊以來俄軍死傷數殊不少據知者言之現在可戰之卒不過七千其中多已日日交鋒受盡萬般勞苦至有不能復耐而自殘肢體以圖停戰就醫者其情若此其苦可知矧其軍中日食不過黑粉麵飽粗糲下咽而且軍中關餉刻下多御華鞋料必不甚于行竭蹶日甚此時此際軍有倒懸之勢民防池魚之殃該統將縱使報國心殷臨頭自矢亦應俯念居民之衆慘遇兵鋒縱而出之不特遙體日皇仁愛之心且足仰體天地好生之德胡爲計不及此務思與汝偕亡然則人謂俄人多暴戾性成非虛語矣

德俄不洽 ○德國輪船智卯近爲某日商賃運客貨去月十五日被海參威俄國戰艦將彼擊沉船中水手司舟均被停往海參威而去諸德報一聞此信無不忿恨俄人僉言德廷是必與俄較論斷不可度外置之又某德報論評必請萬國公議海上戰律如何設法施行而德外部近爲稽查此事亦日無暇晷云

賦稅記實 ○西去年實得力三州府所抽各項稅餉入息共有七百五十九萬八千四百九十六元中除四十八萬五千四百二十九元原兆賦稅外實存稅項七百四十七萬三千零五十六元又在存款項下抽出五分之一即一百四十九萬四千六百十一元以補英國軍費然思三州府所抽軍費不爲不多何以每夕九點鐘軍營鳴炮之例亦欲刪除得勿過于撙節乎

西省剿匪 ○前紀北京政府電飭廣東貴州湖南等省選派精兵速赴廣西助勦匪亂一節茲又探聞岑雲帥又奏調福建精兵赴貴助勦聞已准請矣

留船索賠 ○英國外部大臣已知北平輪船被拘之事故已電致駐東京英使即將捕獲北平之事報告且令其索賠

夥劫駭聞 ○澄邑蔡洋鄉合興批館去月二十日由汕取銀四千元挑運入澄以近來路途不靖備械防衛聞至庵埠地方果有攔途夥劫者初僅二三十人頃刻間竟有八九十人將銀担圍住押解者相顧錯愕不敢誰何聽其搶劫而去聞現已報官不知能破獲否也

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招供馬車事照得本國家意欲招人承供郵政局所用分赴各埔澳接運函札之馬車及馬由西一千九百零五年然花里月一號起以三年爲期爲此示諭商民人等知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百零四年烏兀月二十號即華七月初十日中午以前投交本署以憑選擇欲知詳細情形可向本坡郵政局查詢便悉各宜踴躍特示

大英一千九百零四年八月三號　示

生死之關係　○大英國名醫戴利和先生云夫人生之病痛皆以肝胆爲主肝病則頭痛頭眩風濕背痛口出臭味飲食不消及生痔瘡頸癧等症如胆病則面白血弱胃腸結滯諸病叢生婦女則月經不調及經前經後腹痛等症如有是症不早調治待症深之日生死之際欲治不得可不痛哉可不慎哉凡事須未雨而綢繆勿臨渴而掘井故每見頭痛鼻流頸癧耳鳴痔瘡陽痿腸結血竭及夜不成寐之時則須即服戴利和先生所製肝胆補丸專治人心肝胆之病無不應驗如響請試一罇則知其妙即婦女月經不調腰間作痛亦可服食○服法　每晚臨睡時可服二丸以水或湯送下腸結滯多日者可服四丸小兒五歲以上者可服一丸五歲以下者則服半丸　如遇皮生瘡毒疔瘡芒果各症則須即服此丸以去其毒後服本藥房所製解毒藥丸十日之間即可全愈亦不復發　○每罇價銀七角半　買上一打九扣

大英一千九百零三年十二月一號　新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售各藥房亦有代售　啓

示諭照錄　○大英欽命彭亨輔政使司　爲招人投票事照得本國家現欲招人承贌彭亨管轄各碼以贌三年爲期由英一千九百零五年然哇里月一號起至一千九百零七年利心末月三十一號止爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承贌各碼者其票當于出示之日起至本年烏兀月三十一號以前投交本署以憑選擇茲將所贌各碼開列　賭碼　酒碼　當碼　片土碼　熟膏碼　紅烟牙烟碼　椰酒碼　如欲知其詳細者每日辦公之時可向輔政司署大才庫查詢凡投票者其票內必須分別各碼餉銀若干并其人姓名住址現下作何事業須要寫明其票外亦須寫明投交本署承贌該各碼字樣并開輔政司署大才庫取討印便之票簡照式填寫方能合用如投中之票其人須先交六個月餉銀　皐家方許其人承辦至于棄取之權任由國家核奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零四年七月二號　示

我將去之

啓者本眼科醫生及精製眼鏡師已到本坡寄寓抛球場呵茶館有祿大酒館然此行到叻不過勾留數日便將他往矣諸　仕商有欲治目疾及欲購眼鏡者請早　玉臨爲盼

此佈　大英一千九百零四年八月十五號

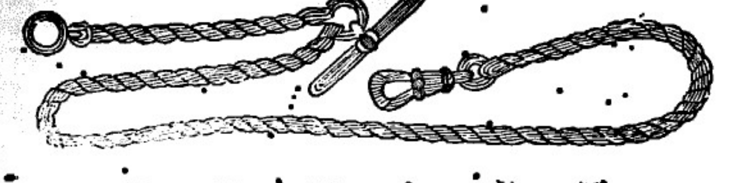
勝沙勝士謹啟

精製印稿墨水發售

啓者西人修函必印底稿欲免錯悞遺忘之弊誠善法也然而所用印稿墨水寫字必須振筆疾書稍一遲留便防撇濃過畫致有墨痕外逸印成函稿亦復糢糊有此弊端仍屬美中不足茲有格致之士新製印稿墨水一種所書函札印存底稿均無濃痕溢出之嫌確能隨筆所書一絲不走似此盡善盡美足徵利用無窮近將此種墨水寄託本館爲之代售今特廣爲傳佈銷場加以藉擴物美價廉一試便知其妙矣此佈

甲辰年三月十四日　本館謹啓

謝怡和



足赤金葉首飾

本號由吉隆謝愼和分支舖在星架坡大馬路玻璃署左便第三間門牌第二百十七號開張專辦上赤十足金葉精工督造各時款首飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶金銀器皿家用鍍金西法電金本號金器兌出均照時價收回銀器首飾俱用足銀貨眞價實童叟無欺　諸商富客光顧請認招牌爲記庶不致悞

茲將金價辭明列左

十足金　每圓重一分九釐算　每望吉七十五圓八角　每錢五圓二角六占　每馬音四圓七角四占

九成金　每望吉六十八圓二角一占　每錢四圓七角四占　每馬音四圓二角六占

八成金　每望吉六十圓零六角三占　每錢四圓二角一占　每馬音三圓七角九占

一在吉隆坡謝愼和金店

一在粵城小市街謝悅和金店

以便　貴客來往兌換

光緒三十年　六月初二日　漆木街謝怡和號謹啟　啓

樓房埇租○啟者敝有樓房七間在粵興橋大滸墘晒魚棧背及上落水均極利便諸君合意請至敝面商　源順街萬順安啓

光緒三十年七月初五日

告示

署理大英欽命麻六甲署政司勿論　爲招投當店餉碼事照得本國家意欲招人入票承充以下所列麻六甲各街道及各村社之當店餉碼爲此示仰商民人等知悉汝等有欲承充各碼者其票當于西一千九百零四年九月廿二號即華七月十二日中午以前投交本署以憑選擇茲將各街道及各村社名字列下

各街道名

一華士甲勞實得力　二戎加實得力　三廿公板底　四東家納　五棉路　以上均在甲中

各村社名

那加蘭咨六　流連蝻葩　浮羅沙綑

承充之期係由西一千九百零五年然花里月一號起計定以三年爲滿期　二然每街道及每一村社祇准開設當店一間而入票之人意欲承充一間抑或數間均無不可惟是當中其票分開每間一票　四在此三年期內遵照現在所定當店之額不再增設　五所入之票須交本署其票須各用紫使封固申明承充當店之樣　六每票之內須將入票之人姓名居址事業逐件書明若由店號投票承充可將該店各股東之姓名居址及其店號逐件書明　七至于擔保之項或將所承一間月餉現銀存在國家作保或以田地屋宇實與國家作保者則其所置產業之價必須足抵所承四間月之餉項方可爲實　八國家有權可以另收他人之票如國家以爲應當可以從中設法將該當店出投國家有權可以施行如有欲知承充該當店之章程律例及他項細情者可于每日辦公之時前來本署查詢便得各于闗之高低均由國家核奪各宜踴躍特示

大英一千九百零四年八月十七號

上海香港留業按揭積聚有限公司情形

上海香港留業按揭積聚有限公司創設於一千八百九十八年專做購置地段建造屋宇按揭銀兩積聚生息之生理此生理在東方各通商口岸從未有人識透該公司其嚆矢也原創股東置備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號佐理始創時備上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬六千七百一十五兩第二年底即有上海銀一十六萬八千八百五十二兩第三年底有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零三年八月一號已有一百萬圓之譜四年間所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形爲之蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速獲利之豐當以該公司爲首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人由吧智仲西閩公司爲之代理並舉名望華商四位其爲董事即陳君若錦佘君連城邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲土庫及該土庫之經理實地靈呀緞沙叭緞西樹宣目勝關土庫之經理密衛陳君若錦烟酒公司之陳君謙福滙豐銀行之薛君有文萬國銀行之宋君金榜渣打銀行之蕭君槤麟陳君佛源暨該公司之華人董事等均佔有該公司股份從此不獨上海香港利權爲該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦爲該公司利權所到似此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及期償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤隱合利與衆同之意其積蓄銀兩之法依期交附每股定銀十二元以八年爲期而憑或以十年爲限或以十五年爲限或以二十年爲限譬如寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之憑單期滿之時價值一萬二千六百四十元三角另加預計溢利六千一百八十六元三角共銀一萬八千八百二十七元二角十五年之憑單期滿之時價值一萬七千八百五十一元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元三角二十年之憑單期滿之時值價二萬四千九百四十八元另加預計溢利三萬三千六百零四元六角共銀五萬八千五百五十二元六角其蓄備子母積少成多頗儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦賢喬梓及佘君連城邱君雁賓林君天爵陳君謙福薛君連錫等均有附儲生息此外人衆太多不能備錄按此蓄積生息之法不但宜於富豪之家即蠹餘公款須撥存項或欲給子女之費及食力之輩年中賸餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度現該公司尤極穩當與寄存銀行無異其利息之厚比之銀行猶如霄壤有意粒積者可免躊躇也何以見其生理穩當該公司之實業現在上海有地三十五畝已起十二畝建屋三十八間尚餘地段二十三畝欲添建屋宇六十間價值三十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處大加擴充購置屋宇聞上海產業謝君詩屏遊滬時曾經目視乃在通衢大道闤闠駢闐之區異日價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私言即謝君詩屏梁君仁甫陳君卓楠劉君鑄伯均有函獎稱其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述諸君如欲查察該公司一切詳細情形者祈請到巴智仲土庫向該公司之南洋分局總理人緞巴尉詢問便知幷可查閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和蘭國銀行買辦虞君洽卿及愼裕公司朱君葆三之原信以示不虛

大英一千九百零四年正月六號　新嘉坡代理人巴智仲西閩土庫謹啟

開捐關涉 ○船捐開事疊紀前報羊城大憲查得營務處之書辦李進業即李子修與此案大有關係去月廿一晚即傳該書到處詢問着令開導各船戶照常開擺不得滋鬧該書初不認供僅書一函與各船戶隨即解散百餘艘廿三日復提該書至府訊問陳太守旣諭該書曰現奉大帥電諭查辦若二日內能將此事解散尚可爲之乞恩否則解往花地正法以昭炯戒訊畢即將該書發交南海縣收禁而營務處憲以該書不安本分即書革條斥革嗣聞該書業已具結遵辦矣○船捐一事廿三日廣府兩縣所出告示亦尚有通稟大憲另籌妥善辦法一語船戶以此項抽捐實非永遠停止故未允解散廿四日張撫憲已出示曉諭云照得船捐總商何世清等違章苛擾辦理不善業已革退其船捐一項現據司道面稟各船戶多係貧民實屬力有未逮本部院體恤民艱應一律普免抽捐爾等各船戶本係安分營生之人如有爲難下情原可據實上陳量加寬免乃計不出此輙行違強滋鬧似係有人從中主使爾等一時不察爲其所愚現在旣已免捐各船戶人等務即照常安業毋聽人唆擺自貽伊戚除分別咨行外合就出示曉諭爲此示諭各船戶商民人等一體遵照毋違特示○自船捐開事廿四日花地芳村一帶船戶尚未解散河道阻塞百貨不通商民異常惶恐是日廣府陳太尊親詣各善堂商量解散之法惟各船戶以未奉有永遠不抽之告示故意不能平且被船捐公司斃數命同深冤憤故堅約不散是日又張貼長條其中援引 上諭停止苛抽雜捐等語又出有揭帖云地皮剷盡思呑海戶口抽成又勒船艘此則民情亦大可見矣

西鄰責言 ○近得確實消息謂紅鬚子現均襄助日軍已將蒙古人接濟俄軍糧餉之路截斷俄人因此已向中國政府交涉謂此等之事皆在中立界限以內當加禁止中國政府答以現在華兵之在山海關一帶者祇九千人僅足自保不暇兼顧他人云

俄將悲觀 ○古勞北京麾下之某將校與其兄弟書徹頭徹尾皆言俄軍之近狀今舉其一二如左 我軍忘我國之敵之爲日本人惟自己利害之目的是顧俄國軍人之無名譽也實甚軍隊常不屑奉亞力略塞夫及古勞北京之命令我等於外國通信員之眼前有何面目乎今不變軍隊之組織而欲求勝日軍猶緣木求魚也軍隊內之嫉妬疑實不絕於口我等欲從事於機密動作人人皆不欲發見日本之偵探却汲汲互相指摘已國軍隊內之缺點日本之機敏我等之計畫旣爲彼等所知則日軍旣有應我之準備此我軍所以屢爲日軍所敗也嗚呼人人誰無忠誠然雖有忠誠亦空消散於無益而已嗚呼將來旅順之被陷遼東半島之奪此大恥奇辱皆我軍隊之自取也於人乎何尤

譯台灣日日新報

冰山難恃 ○達賴喇嘛近聞藏商言及俄軍近在滿洲屢次戰敗情形故已大悔前此倚賴俄國之非計云

日標荒謬 ○此次聖路易賽會場吾國陳列各品頗受外人揶揄已爲極可恥辱之事吾外務部以搜羅物品之任授之於客員之稅務司彼輩外人縱有爲吾國保全國體之心故所羅致各物往往雜以吾國極野蠻之器具如窄小之弓鞋黑獄之烟具皆置於吾國出品內外人過者無不嗤之以鼻是則此次出品名曰陳賽實無異於獻醜也更有痛心之事則日本陳列賽品場上有木刻之雕形日本地理標明一具此標本除日本四島外更將朝鮮及吾東三省刻於其上並於旅順遼陽各地皆插以日本國徽標其題曰日本新屬土吾國人往觀者美人往往指而目曰汝已爲日本人矣夫日本固以保全極東和平宣之於口者也今所刻之地理標本顧若是以惹起外人鯨食中國之心是欲瓜分中國者非他人即日本也

府案詳梟 ○前報去月十二日閩人吳應春因挑米至班拿輪船與船中全籍工件鄭日相撻成嫌是夕吳復到船將鄭推墮船底以致跌傷厥腹腰背中斷司舟將吳執交四十號英差鄭則送往醫院身故一案業由府署提訊三次至昨初九日始判詳梟核奪

山竹藏烟 ○保安輪船此次由吉隆麻六甲開行至昨初九日抵叻當停輪後有搭客潮人馬葉香及楊亶兩名方將行李搬下三板欲使渡之登岸即由烟碼巡丁及三畨英差在其行李中搜得竹籮一具上鋪山竹下有小白鐵罐十八具以紙包裹綑作一團疑而啟之阿芙蓉膏也知爲走私捉將官去權其私烟每罐五兩共重九十兩值銀二百七十元本日由府過堂展至十九日乃鞫馬楊兩名各着著保一千員在外候訊

賽武松醉中打店 ○昨夕七點餘鐘有一英兵行經水仙門道上步武歪斜似爲麴生所衛者一轉瞬間闖入廣泰和雜貨店內大發酒風逢物輙毀逢人輙毆諸店伴猝不及禦致被擊破土油燈一盞霎時間火隨油瀉延及所沽串炮以致火星四射其聲兵兵然諸夥伴東撲西鳴險付楚人一炬且中一瓊人名蘇亞連已被該兵飽奉老拳太過難爲雞肋矣衆忽鳴捕幸有二十八號英差趕到始將該兵拘往捕房今日控之府堂該兵名廿士計犯三罪一縱火二毀物三傷人府憲判令每罪罰鍰五元共十五元着撥十元給與原告以償所毀各物餘五元則着入官

師盜斷忙裏穿窬 ○妓婦阿蟬張艷幟于長泰街新和發院內去月十五夜半十二點鐘時妓在廳事中賭閩人林福下樓欲去形跡可疑止而檢之果在林之懷中盤出綢衫褲三襲認明已物拘使登樓又見門鑰已毀雙扉洞開知爲被竊立喚巡差到院將林拘控公堂昨初九日案由兩太守會鞫時查林曾犯盜案三次今罰入獄一年

馬逸傷車 ○昨夕八點餘鐘有私家馬車一輛自牛車水大馬路馳至長泰街口馬忽狂竄車燈頓熄致將道上三千六百零六號六

千六百七十六號八千四百六十八號七千五百六十四號東洋車四輛撞碎四車夫亦各受傷幸有巡差趕到將馬及車拿住速返補坊其受傷之四車夫則送往醫院施治

雙料參茸補腎助陽丸發售 ○啓者本堂所製此丸乃係不惜工本揀選上等藥料精工監製而成力能和陰陽調氣血無論男婦服之無不精神煥發百病消除活絡舒筋延年種子凡有腰痛足軟各病服之尤爲靈驗．諸君採購請 玉臨牛車水館門牌十四號本堂爲盼再本堂所製膏丹丸散無不加工選料不求射利祇以濟世爲心也此佈

光緒三十年七月初十日 石叻春安堂謹啓 廿

店屋出投 ○啓者玆本館承典主之命定于西一千九百零四年烏八月廿三號拜二卽華七月十三日下午二點半鐘在本館內拍賣 在惹美芝路有店屋四間門牌第三十四號 三十五號 三十六號 三十七號 又在惹美芝路之橫路名棉背路邊有店屋共十七間門牌第一號 二號 三號 四號 十四號 十五號 十六號 十七號 十八號 十九號．二十號 廿一號 廿二號 廿三號 廿四號 廿五號廿六號 又在海賔得之鑾梳賔得力卽呵茶攃有蘇酒店之後有店屋三十間門牌第一號 二號 三號 四號 五號 六號 七號 八號 九號 十號．十一號 十二號 十三號 十四號 十五號 十六號 十七號．十八號 十九號．二十號 廿一號 廿二號 廿三號 廿四號 廿五號 廿六號 廿七號 廿八號 廿九號 三十號 又在鐵里宜路邊有店屋八間門牌第八十號零廿二 八十號零廿三 八十號零廿四 八十號零廿五 八十號零廿六 八十號零廿七 八十號零廿八 八十號零廿九 又在梳鬱賔得力有洋樓及四邊花園一座牌門三號其餘一切細詳當爲宣佈 諸君有欲拍賣者祈屆期 玉臨可也此佈

大狀師戢谷
吧越拍賣館謹啓

大英一千九百零四年八月十九號

兩鷄相鬬標頭告白 ○啓者爪亞荷國家工藝部曾有刊佈云此兩鷄相鬬之標頭乃奄驕牙科冂荷蘭印度國家掛號注册在荷蘭印度各處地方他人不得冒用玆將所用此標之貨物開列 各色紗 瓦器 磁器 水晶及玻璃器 粉 雪文 花露水 蛀台各物 卡雜貨 燈及燈所用之物 漆 磁料鐵器 時表 時鐘 漆 嗎尼油等件此佈

大英一千九百零四年八月十九號

房屋招租 ○啓者玆本行欲將樓下之屋招人租賃屋中甚屬光亮坐落在蔑知里路門牌二號卽渣打銀行之隔鄰該屋大一千四百三十六丁方英尺二樓上有房兩間亦欲出租此房亦甚通風明亮宜于商旅其前樓之房大有一千四百七十丁方英尺其後房大一千丁方英尺 諸君有合意者請 玉臨蔑知里路門牌二號卽渣打銀行之隔鄰本行內面商可也此佈

大英一千九百零四年八月十八號 宣及岑加勝爾洋行謹啓 卅

拆股辭明 ○啓者松柏街口第一百九十八號門牌裕隆號故衣首飾生理原係陳忠能陳熾能劉奕祥孫禮庭三人志圖別業願將名下股份拆出全盤生理賬目歸與陳忠能承受經于本月初五日交劉清趯此後生理盈虧均與陳熾能劉奕祥孫禮庭無涉由陳忠能將店號改作裕隆忠記經營倘陳熾能劉奕祥孫禮庭前後自已與人揭借保認各項均惟經手是問與裕隆忠記陳忠能無干此佈

光緒三十年七月初七日 陳忠能字 卅

招夥辭明 ○啓者牛車水街門牌第一百零九號恒德號大酒牌生理因有招到邱樹桂合夥振作乃改作新恒德字號係歸邱文元一人掌理但從前恒德號有與諸 寶號來往賬目及揭借銀項等祈于七天之內列單前來理會倘或逾期不到者則係自誤與新恒德號無涉特此通知以免後論

光緒三十年七月初五日 新恒德號邱文元謹白 卅

請看榮吉洋行絨疋洋貨眞平沽十五天

啓者本行常由歐洲專心督辦各色正庄羽絨洋貨現欲廣開消路玆定本年七月初五日起至七月二十日止卽英烏八月十五號起至烏八月三十號止將本行所存各色絨疋靴鞋毡帽香水洋巾絲衫正琥珀烟嘴另各色洋貨甚多一概平沽兩禮拜爲期正所謂貨美價廉與別家平沽大不相同 諸君欲觀者請祈駕至本行面議定必貨價格外從廉也

大英一千九百零四年八月十一號 光緒三十年七月初一日 土庫街門牌第十二號榮吉洋行啟 卄

撤換代理辭明 ○啓者新嘉坡惹勿基卽溪墘門牌第六十八號豐利棧生理乃氏一人獨自開設日前曾託林裕祥代理棧中生理事務玆因此事經作能議故特佈衆週知從此林裕祥無權可以干預該棧大小各事今由氏另託高鳴岐爲氏代理該棧一切事宜特此廣告

光緒三十年六月二十七日 一三 奶綿謹啟

憲諭示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承充工役事照得本國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役者可於西一千九百零四年烏八月二十四號即華七月十四日中午以前入票投交本署以憑選擇茲將該項工役開列

新築博物院之工役

如欲知其情形及觀圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零四年八月十七號　示

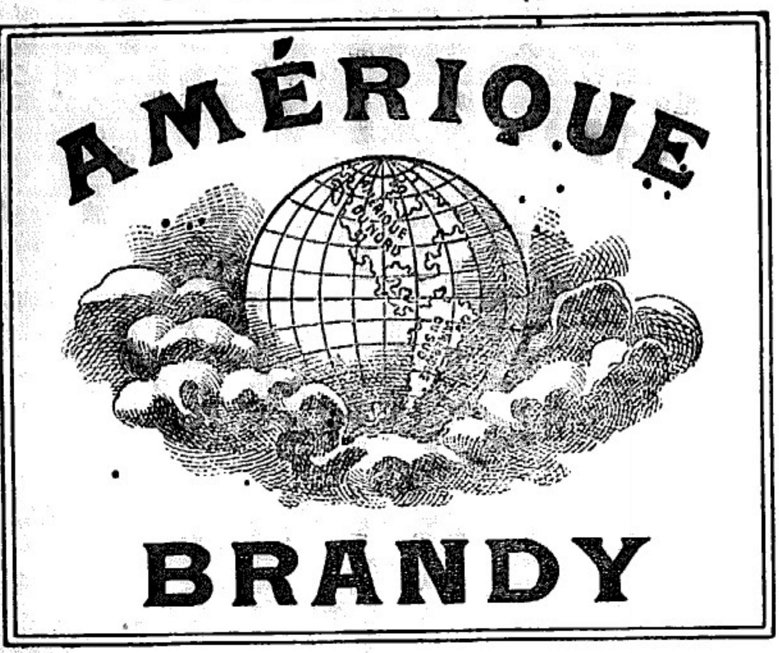
失印聲明　○啟者本號慘于本月初一夜被火當此倉皇之際失去正印圖章及取貨印並收賬印各一顆茲特登報聲明本號現在另刊收賬印此後所有單據蓋印必須兼有啓陽春親筆畫押方可爲憑　諸商翁有與本號交易者祈各認明免悞爲禱

光緒三十年七月初二日　吉寧街第二十二號門牌永裕元號謹啓　丑

冒騙宜知　○啟者本號在叻開張數十餘年專製煙絲向來精美專揀選上等地道煙葉親製發客士商稱許遠近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射經被本號查出捉拿交官經於六月初三日在巡理府正堂承兩府尊審既定案判以下等低貨冒本號上等字號之煙作爲假冒招牌希圖爆騙定讞立將此煙照例毀滅以免混亂嗣後倘有人辦煙來叻仍敢冒用朱廣蘭字號或祗用廣蘭字號等樣印在煙包上及煙箱外面一經本號查明定必稟官究辦將該貨銷毀其作爲之人以及代爲存貯該貨之人均皆控告歸案以儆懲特此佈告

光緒三十年六月十六日　丑　朱廣蘭啟

地球標萬蘭池酒發售



啟者本號常有上亞美呢嬌乃地球標萬蘭池酒發售此酒由西國原庄運來酒性香冽酒味醇濃與別家嚜頭大是不同經蒙中西仕商交口稱道竊恐遐邇未及週知特此廣告如諸君嗜飲此酒者請移玉到敝號購取貨眞價實當知余言之不謬也此佈

英一千九百零四年八月十七號　新嘉坡大坡懋邦頭路恒興謹啟

新厝招租

啓者茲有新屋十間其五間坐落絲絲實得力餘五間坐落實丹尼實得力厝背相連至西本年實添末月一律完工可以居住　諸君有欲租賃者請到尼亞美拿實街力門牌第七號萬余施土庫內面商便悉此佈

大英一千九百零四年八月五號
大清光緒三十年六月廿四日
萬余施土庫謹啟

吉舖招租

啟者現有吉舖一間坐落玻璃後街門牌第二十八號　諸君有欲租賃者請即　玉臨吉寧仔街第七十四號門牌樓上代理人楊本乳面商可也此佈

大清光緒三十年七月初五日
英一千九百零四年八月十五號
代理人楊本乳謹啓　丑

嗎根代理即有利銀行告白

啟者本銀行創自年茲將本行情形詳開如左　本行所議本銀計凡一百一十萬五　即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各數內未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　儲餘積項及未分之息共銀九萬五千磅即九十五萬元　本銀行總局今寄在倫敦　凡銀仕商存寄本銀行之項其一年銀息每百四八仙息兒　六個月限期以者三八仙息算　三個月限三期者以八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡與銀交應爲之生理本銀行均可承接　諸君惠顧請移玉臨面商便妥

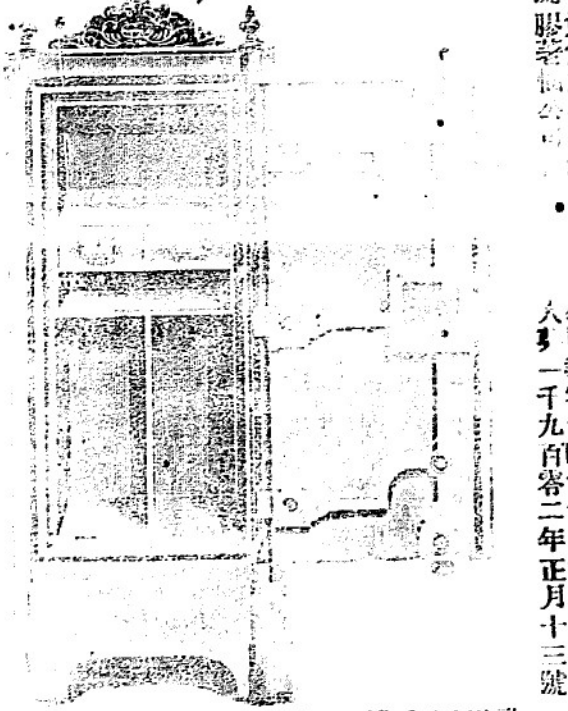
大英一千九百零四年四月廿七號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎羅啟　丑

慕娘公司沽酒告白

啟者本公司經理蘭威實枇酒乃是
爲白標頭及紅標頭　諸君欲購此
酒者請到本公司採買可也其餘各
處酒店均有發售請認標頭便不致
悮此佈　大英一千九百
零四年五月九號　慕娘公司謹啟

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡
馳名已久素蒙　諸君購用莫
不盛稱其妙計此櫃之大小共
有五種而價甚相宜此鐵櫃乃
歐洲著名工師所製極爲美善
本坡所有西人齊智人以及作
椒蜜生理諸華商多向本行沽
買以爲貯銀之用因本行所沽
者均用頂上物料製造而成不
惟能壯觀瞻並且異常堅固無
論火燒盜刼均可無虞貨美價
廉莫此爲甚倘　諸君有欲購
此櫃以收藏重寶者可至本行
選沽是幸此佈　大英一千
九百零二年正月十三號
膠菨櫃公司謹啟

紅首冠仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒負收
仔義十年方有
出而沽賀譜森
其熱氣歌已金
前所以　譜君
諸飲費均深獎
春現在歐洲一
盛香國之人無
不飲森此酒因
其氣味醕香遠
ㄓ於他酒故也
是以本行特辦
此酒來叻出售
自此沽到叻而
後凡酒飲香無
不器稱其美且
此酒與本坡天
氣甚嫡合宜諸
翁賜顧新細心
研認紅頭庄及
以上所列各標
以上所來上古
頭井有只公司
乙拿模爲恐無
免爲魚目之混
是所切盼
一千九百零二年二月十一號
膠菨櫃公司謹啟

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所曾辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商
均喜用之現已議定與本坡酒公司何辦以應零沽凡　華籍諸君
有欲零沽者請至酒公司沽買便得加買成起以便配往外處者仍

可至本行
沽買至此
酒製造之
法精妙異
常酒味甚
清以之祭
醮皆看爲
上等之料
保無偽充
之弊此酒
若在本坡
沽飲甚屬
合宜且價
亦甚廉
諸翁沽用
須爲留心
辨明以免
魚目之混

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠菨櫃
公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零二年正月十三號
膠菨櫃公司謹啓

新嘉坡膠菨櫃公司
專辦祖家頂上美酒發售
前係膠東木原庄諸君光顧認明印標